



Jérôme Habigand

Translator EN>FR / DE>FR

✉ jerome.habigand@gmail.com
📍 11 Avenue Antoine Dutrievoz,
69100 Villeurbanne
📅 Date of birth 07/07/1994
🇨🇭 Swiss
☎ +33 (0)6 67 97 36

A Languages

French

Native

Swiss-German

C2

German

C2

English

C1

Spanish

B2

💻 Computer skills

CAT-Tools

SDL Trados 2019
OmegaT
MateCat

Office Package

👥 Interests

Literature: From heroic fantasy to philosophy.

Sports: Rock climbing and yoga.

Video games: Ocarina of Time and Skyrim.

Music: Practice of the violin and a passion for metal concerts.

About me

Translator and content creator. Calm and curious, I consider my job as a way to keep learning new things.

I am specialized in content marketing, literature and video games. I know how to adapt myself to the public as well as the employer in order to faithfully transpose its message.

Work experience

Since 2017

Translator & Content Creator

[Freelance](#) Lyon, France

- English -> French
- German -> French

Website / Tourism: [Chalet Guardaval](#)

Video Games: [Myrad](#)

Articles (Published in various Swiss medias such as Bilan or Le Matin):

[Fokus Énergie & Durabilité](#)

[Fokus Énergie & Environnement](#)

[Fokus Haute Précision](#)

[Fokus Habitat Contemporain...](#)

From 2016 to 2017

Project manager

[Smart Media](#) Zürich, Switzerland

Production of content marketing based publications.

- Project management
- Sales
- Budget management
- Team coordination
- Content management

Education

From 2015 to 2016

Master 1

[Université Lumière Lyon 2](#) / [Universidad Carlos III de Madrid](#)
Madrid, Spain

Information - Communication / Journalism
Erasmus

From 2012 to 2015

Binational Bachelor of Arts

[Université Lumière Lyon 2](#) / [Bauhaus Universität Weimar](#) Lyon
(FR), Weimar (DE)

Information - Communication / Europäische Medienkultur

October 2015

Sport Business Training

[Hibou Academy](#) Athens, Greece

July 2015

International Seminar on E-Journalism, Cultural Content and Creative Economy

[Syros Summer Seminar](#) Áno Sýros, Greece

March 2010

Cambridge English Certificate

[Cambridge English Language Assessment](#) Cambridge, United Kingdom